

Cécile Lempert Nachtstücke

Vernissage mardi 12 décembre 2023 de 18h à 21h
Exposition du 13 décembre 2023 au 6 janvier 2024

Fermeture du 23 décembre au 1er janvier janvier 2024



Cécile Lempert, *Sans titre*, 2023, aquarelle sur papier, 20x 29 cm

«Wohin wir uns wenden im Gewitter der Rosen,
ist die Nacht von Dornen erhellt, und der Donner
des Laubs, das so leise war in den Büschen,
folgt uns jetzt auf dem Fuß.»

« Où que nous allions sous l'orage de roses
La nuit est éclairée d'épines, et le tonnerre
Du feuillage, naguère si doux dans les buissons,
Est maintenant sur nos talons.»

Ingeborg Bachmann, *Nachtstücke und Arien, Aria I*, 1957

La galerie Elsa Meunier (Dans les yeux d'Elsa) est très heureuse de présenter la première exposition personnelle en France de l'artiste allemande Cécile Lempert.

Cette présentation de toiles inédites plonge le spectateur dans l'atmosphère familière et inquiétante des *Nachtstücke* de l'écrivain romantique E.T.A Hoffmann. Principale inspiration du cycle pour piano éponyme composé par Robert Schumann en 1839, ces contes nocturnes deviennent sous le pinceau de Cécile Lempert, des paysages crépusculaires, des archives intimes et des détails saisis dans les œuvres des maîtres anciens. On y croise le regard énigmatique du *Garçon au chat* de Renoir, dont la nudité vulnérable est dérobée à la vue ; un fragment d'autoportrait absent ou encore une nuit mélancolique remémorant Friedrich et Whistler. Ces images n'apparaissent pas immédiatement sur la toile brute, mais d'abord sous forme de modèles sculptés ou numériques, puis dans les flaques colorées de l'aquarelle. Réalisés à la détrempe, ses tableaux conservent la spontanéité et la légèreté de ces dessins primitifs. S'appropriant la technique du *tüchlein* des peintres germaniques du XIVe et XVe siècles, Cécile Lempert applique couche après couche de fins lavis qu'elle rehausse parfois au pastel. Laissant transparaître le grain de la toile, ses touches délayées révèlent le processus d'exécution du tableau. Le fantôme de son geste. À l'instar de Michael Borremans, Cécile Lempert use d'une palette sobre où les beiges et les bruns mates se mêlent aux tons plus sourds pour modeler le clair-obscur inquiétant de ses scènes nocturnes. Si ses tableaux ont souvent l'envergure d'écran de cinéma, ils adoptent ici le format plus intime de ses aquarelles. Ils conservent toutefois une dimension cinématographique avec leurs focus sur des visages aimés et leurs cadrages radicaux sur des scènes fictives. À l'exemple d'Alex Katz, l'artiste recourt également à un autre motif filmique : le *split screen*. Sur la surface de la toile-écran, se côtoient deux séquences presque identiques mais légèrement dissemblables. L'œil du spectateur en alerte alterne entre les deux images à la recherche d'indices narratifs pour combler l'écart temporel. Le trouble qui résulte de ce dédoublement séquentiel n'est pas sans rappeler l'*Unheimliche*, l'Inquiétante étrangeté freudienne. Cette notion forgée par le psychanalyste en 1919, après sa lecture des *Nachtstücke* d'Hoffmann caractérise bien les contes que narrent nuitamment Cécile Lempert. Ses arrêts sur image à l'immobilité déroutante sont à la fois séduisants et effrayants, familiers et inconnus, intimes et étrangers. Ils sont le fruit du réel et des rêves...

Enzo Menuge

Cécile Lempert est une peintre allemande née à Dortmund en 1994. Elle vit et travaille désormais à Cologne. Elle a étudié à la Kunstakademie de Düsseldorf auprès de Peter Piller et de Stefan Kürten, et en est sortie diplômée en 2021. Depuis le travail de Cécile Lempert a déjà fait l'objet de plusieurs expositions personnelles en Allemagne : Efremidis, Berlin (2023) ; Baustelle Schaustelle, Essen (2023); AURA Kunstraum, Düsseldorf (2022). Le travail de la peintre a également fait l'objet d'une exposition personnelle à Séoul chez IAH (2022). Cette année marque la participation de l'artiste à deux salons internationaux avec la galerie berlinoise Efremidis : Art Cologne (novembre 2023) et June Art Fair à Bâle (juin 2023). Son travail a été également présenté dans des expositions collectives en Europe et Outre Atlantique : Spazio Musa, Turin ; super-super-markt, Cologne ; AURA Kunstraum, Düsseldorf ; Arttausch Gallery, New York.

Cécile Lempert Nachtstücke

Opening reception Tuesday 12 December from 6 pm to 9 pm
Exhibition from December 13 to January 6

Christmas break from December 23 to January 1st



Cécile Lempert, *Untitled*, 2023, watercolour on paper, 20 x 29.5 cm

«Wohin wir uns wenden im Gewitter der Rosen,
ist die Nacht von Dornen erhellt, und der Donner
des Laubs, das so leise war in den Büschen,
folgt uns jetzt auf dem Fuß. »

"Wherever we go in the storm of roses
The night is lit with thorns, and the thunder
Of the foliage, once so sweet in the bushes,
Is now at our heels."

Ingeborg Bachmann, *Nachtstücke und Arien, Aria I*, 1957

Galerie Elsa Meunier (Dans les yeux d'Elsa) is delighted to present the first solo exhibition in France by German artist Cécile Lempert.

This presentation of previously unseen canvases plunges the viewer into the familiar, disquieting atmosphere of the *Nachtstücke* by the Romantic writer E.T.A Hoffmann. The main inspiration for the eponymous piano cycle composed by Robert Schumann in 1839, these nocturnal tales become, under Cécile Lempert's brush, twilight landscapes, intimate archives and details captured in the works of the old masters. We encounter the enigmatic gaze of Renoir's *Boy with a Cat*, whose vulnerable nudity is hidden from view; a fragment of an absent self-portrait; or a melancholy night reminiscent of Friedrich and Whistler. These images do not appear immediately on the raw canvas, but first in the form of sculpted or digital models, then in the coloured pools of watercolour. Her tempera paintings retain the spontaneity and lightness of these primitive drawings. Adopting the *tüchlein* technique of the German painters of the 14th and 15th centuries, Cécile Lempert applies layer after layer of fine washes, which she sometimes enhances with pastel. Allowing the grain of the canvas to show through, her washed-out brushstrokes reveal the painting process. The ghost of her gesture. Like Michael Borremans, Cécile Lempert uses a sober palette in which matt beiges and browns mingle with muted tones to create the disturbing chiaroscuro of her nocturnal scenes. While her paintings often have the scale of cinema screens, here they adopt the more intimate format of her watercolours. Yet they retain a cinematic dimension with their focus on beloved faces and their radical framing of fictional scenes. Like Alex Katz, the artist also uses another filmic motif: the split screen. On the surface of the canvas-screen, two almost identical but slightly dissimilar sequences are shown side by side. The viewer's eye alternates between the two images, searching for narrative clues to bridge the temporal gap. The turmoil that results from this sequential splitting is reminiscent of the *Unheimliche*, or Freudian «uncanny strangeness». This notion, coined by the psychoanalyst in 1919 after his reading of Hoffmann's *Nachtstücke*, is typical of the tales Cécile Lempert narrates at night. Her freeze-frames of disconcerting stillness are at once seductive and frightening, familiar and unfamiliar, intimate and foreign. They are the fruit of reality and dreams...

Enzo Menuge

Cécile Lempert is a German painter born in Dortmund in 1994. She now lives and works in Cologne. She studied at the Kunstakademie in Düsseldorf with Peter Piller and Stefan Kürten, graduating in 2021. Since then, Cécile Lempert's work has been the subject of several solo exhibitions in Germany: Efremidis, Berlin (2023); Baustelle Schaustelle, Essen (2023); AURA Kunstraum, Düsseldorf (2022). Painter's work has also been the subject of a solo exhibition in Seoul at IAH (2022). This year sees the artist take part in two international fairs with the Berlin gallery based Efremidis: Art Cologne (November 2023) and June Art Fair in Basel (June 2023). Her work has also been shown in group exhibitions in Europe and across the Atlantic: Spazio Musa, Turin; super-super-markt, Cologne; AURA Kunstraum, Düsseldorf; Arttausch Gallery, New York.